



Landeshauptstadt  
Düsseldorf

سیستم سلامت در  
دوسلدورف - به زبان  
ساده

Farsi



# سیستم سلامت در دوسلدورف - به زبان ساده



بیمارستان و خدمات  
اضطراری



**N.N.N. Düsseldorf**  
**Notdienstpraxis**

☎ 0211 986 75 55

ساعات کاری:  
بعد از ظهرها، شب ها،  
آخر هفته، و جمعه

مطبهای پزشک متخصص



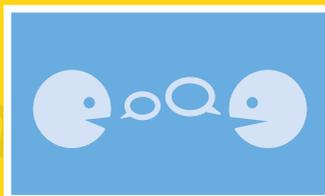
ساعات کاری:  
در روزهای کاری و در طول روز

مطب خدمات اضطراری

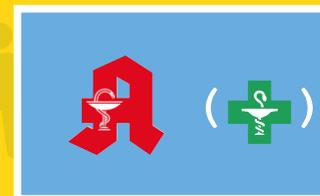
مطبهای خانوادگی، مطبهای دندانپزشکی



کمک و درمان



مراکز مشاوره



داروخانه ها

## مطب‌های پزشکی خانواده، مطب‌های دندانپزشکی، مطب‌های پزشکی متخصص، مطب خدمات اضطراری

پزشکان خانواده، دندانپزشکان و پزشکان متخصص در درجه اول برای بیماری‌هایی که تهدید جدی جانی به شمار نمی‌روند در خدمت شما هستند.

مطب خدمات اضطراری دوسلدورف بصورت کمکی و خارج از ساعات کاری در خدمت شما می‌باشد. شما با شماره تلفن 0211 986 75 55 می‌توانید با مطب خدمات اضطراری تماس بگیرید. همچنین شماره تلفن خدمات پزشکی اضطراری سراسری آلمان 116 117 و در موارد اضطراری مربوط به دندانپزشکی شماره تلفن خدمات اضطراری دندانپزشکی در منطقه نوردراین 01805 98 67 00 به شما کمک می‌کند.

## بیمارستان و خدمات اضطراری

بخش خدمات اضطراری یا پذیرش اضطراری بیمارستانها، در مواقع تهدید حیاتی کمک ارائه می‌کنند. بنابراین، در یک پذیرش اضطراری، موارد اضطراری انحصاری مانند حمله قلبی، سکته یا حوادث شدید مورد درمان قرار می‌گیرند.

در مواقع اضطراری تهدید جانی، به بخش پذیرش اضطراری نزدیکترین بیمارستان مراجعه کنید یا با شماره 112 به خدمات اضطراری اطلاع دهید.

## داروخانه ها

بسیاری از داروها در آلمان فقط در یک داروخانه موجود است. برای بیشتر داروها شما یک نسخه لازم دارید تا آنها را دریافت کنید. این نسخه را شما در مطب پزشک، و نیز در خارج از ساعات معمول کار مطب، در مطب خدمات اضطراری دریافت می کنید.

هزینه برخی داروها را خودتان باید بپردازید.

## کمک و درمان

عینک یا تجهیزات کمک شنوایی و نیز ویلچر، وسایل کمکی هستند. بعنوان مثال فیزیوتراپی و گفتار درمانی وسایل درمانی هستند. وسایل کمکی و درمانی در مطب پزشک قابل تجویز هستند.

توجه: برخی هزینه ها را خود شما باید متقبل شوید. لطفا قبلا از آنها اطلاع پیدا کنید.

## مراکز مشاوره

مراکز مشاوره مختلفی در دسترس شما می باشند. آنها به شما مثلا درباره پرسش هایتان درباره تربیت، ازدواج، بحران زندگی، وابستگی، مدرسه، بارداری یا مسئولیتها و خیلی چیزهای دیگر کمک می کنند.

همچنین به کمکهای ویژه برای آوارگان توجه کنید.

# مراقبت از سلامت در سیستم سلامت



## مراقبت از سلامت

هدف از مراقبت از سلامت، تقویت سلامت، پیشگیری، تعویق یا تسهیل تحمل بیماری است. با کارت سلامت می توان از خدمات مختلف پیشگیری استفاده کرد: کنترل‌های ویژه برای کودکان، نوجوانان و زنان باردار، اقداماتی برای پیشگیری از سرطان، پیشگیری در زمینه بهداشت دندان، واکسیناسیون.

لطفا نسبت به این موضوع اطمینان حاصل کنید که کودک شما تا ۶ سالگی برای کنترل‌های U1 تا U9 به پزشک کودکان مراجعه می کند. پیش از ورود کودک شما به مدرسه، یک کنترل در اداره سلامت در مورد او انجام می شود. انجام این بررسی ها در آلمان اجباری هستند.

# لینکها و اطلاعات مهم

لطفا این اطلاعات را نگهداری کنید تا در صورت نیاز به آنها دسترسی داشته باشید.

## راهنمای سلامتی

→ [www.duesseldorf.de/gesundheitsamt/hilfen-und-beratung/gesundheitswegweiser.html](http://www.duesseldorf.de/gesundheitsamt/hilfen-und-beratung/gesundheitswegweiser.html)

راهنمای سلامتی، در جستجوی خدمات ارائه شده در زمینه سلامتی به زبانهای مختلف کمک می کند: ژاپنی، ترکی، روسی، عربی، فارسی



## مطب خدمات اضطراری

→ [www.notfallpraxis-duesseldorf.de/](http://www.notfallpraxis-duesseldorf.de/)  
زبان: آلمانی



## مشاور سلامتی

→ [www.ratgeber-gesundheit-für-asylsuchende.de](http://www.ratgeber-gesundheit-für-asylsuchende.de)  
زبانها: آلمانی، انگلیسی، عربی، کردی، پشتو، دری، فارسی



## سیستم داروخانه ها

→ [www.abda.de/pressemitteilung/artikel/flyer-in-12-sprachen-informieren-ueber-apothekensystem/](http://www.abda.de/pressemitteilung/artikel/flyer-in-12-sprachen-informieren-ueber-apothekensystem/)

زبانها: آلمانی، انگلیسی، عربی، فارسی، پشتو، اوردو، کردی، آلبانیایی، صربی، فرانسه، روسی، ترکی



## BZgA

→ [www.bzga.de/](http://www.bzga.de/)  
زبانها: آلمانی، انگلیسی



منتشر شده توسط

مرکز ایالت دوسلدورف

شهردار ارشد

اداره سلامت

با همکاری

Welcome-Center, Perspektive Heimat,

دفتر کمیساریای پناهندگان

مسئول: پرفسور دکتر آندراس میر - فالکه

تحریریه: دکتر سایینه راو، تالا آتاسی

طرح: پاولین ډنکه

تصاویر: © sapanpix - fotolia

© svetlana gorshkova - fotolia, پاولین ډنکه

نظارت بر چاپ: خدمات مرکزی شهر

1/17-1.

[www.duesseldorf.de/gesundheitsamt](http://www.duesseldorf.de/gesundheitsamt)